



भारत का राजपत्र

The Gazette of India

प्रसाधारण

EXTRAORDINARY

भाग I—क्रम 1

PART I—Section 1

प्रधिकार से प्रकाशित

PUBLISHED BY AUTHORITY

सं० 71] नई दिल्ली, वृहस्पतिवार, मई 20, 1971/वैशाख 30, 1893

No. 71] NEW DELHI, THURSDAY, MAY 20, 1971/VAISAKHA, 30, 1893

इस भाग में भिन्न पृष्ठ संख्या दो जाती है जिससे कि यह अन्त संकलन के क्रम में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed
as a separate compilation.

MINISTRY OF FOREIGN TRADE

PUBLIC NOTICES

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 20th May, 1971

SUBJECT.—*Licensing conditions for imports under U.K./India ICICI Loan 1968—Amendment thereto.*

No. 53-ITC(PN)/71.—Attention of importers is invited to Public Notice No. 130-ITC(PN)/69 dated 5-8-1969, notifying the licensing conditions relating to the U. K./India ICICI Loan 1968.

2. The following amendments to the licensing conditions are notified for the information of the trade.

3. *Change in the forms of the contract and Payment Certificates.*

Forms of Contract Certificates and Payment Certificates were reproduced as Annexures VI, VIII, and IX respectively to the abovementioned Public Notice. The U. K. Government have recently revised these forms and have desired that the revised forms should be used for all future

transactions under all loans. Copies of the revised forms are attached as Annexures to this Public Notice. The importers should therefore note and advise their suppliers while placing orders or entering into contracts and opening Letters of Credits, that in future they should use the revised forms only. In respect of contracts already entered into and/or Letters of Credits established prior to the issue of this Public Notice, the importers should, if possible, try to adopt the revised forms, but the old forms will continue to be accepted.

4. Waiver of contract acceptance by the U.K. authorities for contracts upto £10,000/- each.

The U.K. Government have now agreed that contracts upto a value of £10,000 each would not need their approval. Accordingly, importers should adopt the following procedure in future.

(a) For Contracts above £ 10,000 each.

The instructions laid down in paragraphs 6 and 7 of the Licensing Conditions will continue to apply.

(b) For contracts upto £ 10,000 each.

Copies of contracts will continue to be sent to the ICICI, who will themselves approve such contracts and authorise the opening of Letters of Credits. The request of L/C authorisation envisaged in para 7 (b) (i) of the Licensing Conditions can be made after a communication regarding the approval of the contract by the ICICI.

*Revised Annexure VI to Public Notice No. 130-ITC(PN) 69, dt 5-8-69 United Kingdom/India,
ICICI Letter 1969.*

REQN. No.

REVISED.

O.D.M.
ACCEPTANCE
No.

CONTRACT CERTIFICATE

(For Chemicals and Allied Products use alternative certificate overleaf)

Particulars of Contract

1. Date of Contract.....
 2. Contract No.....
 3. Description of goods or services to be supplied to the purchaser.....
-
-

If a number of items are to be supplied, a detailed list should be appended to this certificate.

4. Total contract price payable by purchaser (state CIF, C & F or FOB) £.....

IF GOODS ARE TO BE SUPPLIED THE FOLLOWING SECTIONS MUST BE COMPLETED.

If the contractor is exporting agent only, the information requested should be obtained from manufacturer.

5. Estimated % of the FOB value of the goods not originating in the United Kingdom but purchased by the contractor directly from abroad, i.e., % of imported raw materials or components used to manufacture.

(a) % FOB value.....

(b) Description of items and brief specifications.....

6. If any raw material or components used originated from abroad, e.g., copper, asbestos, cotton, wood pulp, etc., but have been purchased in the United Kingdom by the contractor for this contract, specify :

- (a) % FOB value.....
- (b) Description of items and brief specifications.....

IF SERVICES ARE TO BE SUPPLIED, THE FOLLOWING SECTION SHOULD ALSO BE COMPLETED.

7. State the estimated value of any work to be done or services performed in the purchaser's country by :—

- (a) Your firm (site engineer's charges, etc.).....
- (b) Local Contractor.....

8. Qualifying remarks as necessary in respect of paragraph 5, 6 or 7 above

9. I hereby declare that I am employed in the United Kingdom by the Contractor named below and have the authority to sign this certificate. I hereby undertake that in performance of the contract no goods or services which are not of United Kingdom origin will be supplied by the Contractor other than those specified in paragraphs 5, 6, 7 and 8 above.

NOTE.—For the purpose of this declaration the United Kingdom includes the Channel Islands and the Isle of Man.

Signed.....

Position held.....

Name and address of Contractor.....

**CONTRACTORS SHOULD NOTE THAT
GOODS SHOULD NOT BE MANUFACTURE
UNTIL ACCEPTANCE HAS BEEN NOTIFIED
(Not applicable to contracts upto a value of £10,000).**

Date.....

For Official Use Only

Name or number of project-----

Paymet

Amount Committed	Date of Entry	Date	Acceptance Initials	Date	Amount	Pano	Initials

*Revised Annexure VIII to Public Notice No. 130-ITC (PN)/69 dt. 5-8-1969
United Kingdom India I.C.I.C.I. Loan, 1968.*

Reqn. No. Contract Certificate for Chemical and Allied Products only

1. Date of Contract..... Contract No..... Import Licenc No....
Date.....

2. Description of Product(s) to be supplied to Purchaser	PRICE	U. K. Tariff Classification No.	Is the product of U.K. origin (See Note C)
(Note A)		(Note B)	State 'Yes' or 'No'
.....
.....
.....
.....
.....
.....
Total Estimated Contract price payable by purchaser in Sterling—£			

4. (Declaration) I hereby declare that I am employed in the United Kingdom by the Contractor named below and have the authority to sign this Certificate and that the above information is correct.

Signed

Position held

Name and Address of Contractor.....

Date.....

NOTES

A. This form is only to be used for chemical and allied products, most of which are covered by the appropriate sub-headings of Chapters 15, 25, 28-35 and 37-40 of the U. K. Tariff.

B. See—

(i) H. M. Customs & Excise Tariff H. M. S. O.

(ii) Classification of Chemicals in Brussels Nomenclature H.M.S.O.

C.(i) A product is regarded as of 'U.K. origin' if made *either* wholly from indigenous U. K. materials, OR according to the appropriate EFTA qualifying process using imported materials wholly or in part.

(ii) The EFTA qualifying processes are set out in Schedule I of the 'EFTA Compendium for the use of Exporters' H.M.S.O.

(iii) For the purposes of this declaration it is to be emphasised that the "alternative percentage criterion" DOES NOT APPLY.

(iv) The words 'Area Origin' where they appear in the above Schedule must be taken to mean "U.K. Origin" only.

(v) For the purposes of this declaration the "Basic Materials List" (Schedule III of the EFTA Compendium) does not apply.

(vi) If a qualifying process is not listed for the material in question, advice should be sought from Loans Administration Section, Finance Department, Ministry of Overseas Development, Eland House, Stag Place, London, S.W.I.

D. For the purpose of this declaration the United Kingdom includes the Channel Islands and the Isle of Man.

Revised Annexure IX to Public Notice No. 130-ITC PN/69 dated 5-8-1969

United Kingdom/India I.C.I.C.I. Loan 1968

PAYMENT CERTIFICATE

I hereby certify that

(i) the payment referred to in the invoices listed below, which or copies of which accompany this payment certificate, fall due and are due to be made in respect of Contract No.....dated.....between the contractor named below and...../ purchaser/.....and are in accordance with the particulars of this contract notified in the contract certificate signed on behalf of the said contractor on.....

Contractor's Invoice No.	Date	Amount £	Short description of goods, Works and/or services
-----------------------------	------	-------------	--

(ii) The amounts specified in paragraph i. do not include any additional foreign content to that declared in Paragraphs 5, 6 or 7 of the contract certificate.

(iii) I have the authority to sign this certificate on behalf of the Contractor named below

Signed

Position held

For and on behalf of.....

Name and Address of Contractor.....

Date

NOTE.—For the purpose of this declaration the United Kingdom includes the Channel Islands and the Isle of Man.

विदेश व्यापार मंत्रालय

सार्वजनिक सूचना

आयात व्यापार नियंत्रण

नई दिल्ली, 20 मई, 1971

विषय.—यू० के०/भारत आई० सी० आई० सी० आई० अ०, 1968 के अन्तर्गत आयात के लिए लाइसेंस गाँव—उनके लिए संशोधन।

संख्या 33 आई० टी० सी० (पी० एन०)/71.—आयातकों का ध्यान सार्वजनिक सूचना संख्या 130-आई० टी० सी० (पी० एन०)/69 दिनांक 5-8-1969 में यू० के०/भारत आई० सी० आई० सी० आई० अ०, 1968 से सम्बन्धित अधिसूचित लाइसेंस शर्तों की और प्राकृष्ट किया जाता है।

2. ल.ह.सस शर्तों के लिए निम्नलिखित संशोधन व्यवसायी की जानकारी के लिए अधिसूचित किए जाते हैं।

3. संविदा तथा भुगतान प्रमाण-पत्रों के प्रपत्रों में परिवर्तन

ऊपर उल्लिखित सार्वजनिक सूचना के लिए संविदा प्रमाण-पत्रों तथा भुगतान प्रमाण-पत्रों के प्रपत्र ऋक्षमाणः अनुबन्ध 6, 8 तथा 9 के स्पष्ट में पुनः प्रस्तुत किए गए थे। हाल ही में यू० के० सरकार ने उपर्युक्त प्रपत्रों को परिशोधित कर दिया है और इच्छा प्रकट की है कि सभी अ० के अन्तर्गत आगामी सभी सौदों के मामलों में परिशोधित प्रपत्रों का ही प्रयोग किया जाए। परिशोधित प्रपत्रों की प्रतीर्थी अनुबन्धों के रूप में प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना में संलग्न है। इसलिए, आयातकों को इसे नोट कर लेना आहिए और अपने संभरकों को परामर्श दे देना चाहिए। क्वो भविष्य में आदेश देने व्यवसा संविदा करने और साख-पत्र खोलने के समय केवल परिशोधित प्रपत्रों का ही प्रयोग करें। प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के जारी होने से पूर्व की गई संविदाओं और/अथवा स्थापित किए गए साख पत्रों के सम्बन्ध में आयातकों को आहिए कि यदि सम्भव हो, तो वे पारेशोधित प्रपत्रों को अपनाने का प्रयास करें, किन्तु पुराने प्रपत्र स्वीकार किए जाते रहेंगे।

4. प्रत्येक 10,000 पौंड तक की संविदाओं के लिए यू० के० प्राधिकारियों द्वारा संविदा स्वीकृति की छूट।

यू० के० सरकार अब सहमत हो गई है कि प्रत्येक 10,000 पौंड मूल्य तक की संविदाओं के लिए उनकी स्वीकृति लेने की आवश्यकता नहीं होगी। तदनामार, आयातकों को भविष्य में निम्नलिखित प्रिधि अपनानी चाहिए :—

(ए) प्रत्येक 10,000 पौंड से अधिक की संविदाओं के लिए.—कंडिका 6 तथा 7 में निर्धारित लाइसेंस नियम लागू रहेंगे।

(बी) प्रत्येक 10,000 पौंड तक की संविदाओं के लिए.—आई० सी० आई० सी० आई० को संविदाओं की प्रतीर्थी भेजी जाती रहेंगी जो स्तम्भ ऐसी संविदाओं के लिए स्वीकृति देगी और साख पत्र खोलने के लिए प्राधिकृत करेगी। लाइसेंस नियमों की कंडिका 7 (बी) (1) में निहित साख प्राधिकरण पत्र के लिए प्रार्थना पत्र, आई० सी० आई० सी० आई० द्वारा संविदा की स्वीकृत के बारे में पत्र प्राप्ति के पश्चात की जा सकती है।

सार्वजनिक सूचना मं० 130—प्राई० टी० सी० (पी० एन०)/69 दिनांक 5-8-69

के लिए परिशोधित अनुबन्ध 6

यू० के०/भारत प्राई० सी० प्राई० सी० प्राई० अक्टूबर 1968

अधिसूचना मं०

परिशोधित

ओ० डी० एम०

संविदा प्रमाण पत्र

स्वीकृति स०

(गमायनिक तथा सम्बद्ध उत्पादों के लिए आगे के पाठ पर के वैकल्पिक प्रमाण पत्र का उपयोग कीजिए)

संविदा के घोरे

1. संविदा की निधि
 2. संविदा संडपा
 3. खरीदार को दिए जाने वाले माल अथवा सेवाओं का विवरण
-
-

यदि कई मदों की पूर्ति की जानी है, तो इस प्रमाण पत्र के माथ उसकी एक विस्तृत सूची लगा देनी चाहिए ।

4. क्रेना द्वारा देय कुल संविदा मूल्य (लागत बीमा भाड़ा, लागत तथा भाड़ा या जहाज पर निःशुल्क का उल्लेख कीजिए) पौंड

यदि माल का संभरण किया जाना है, तो निम्नलिखित खंडों का अनुपालन करना अनिवार्य है ।

यदि संविदाकर्ता केवल निर्यातक अभिकर्ता है, तो मांगी गई सूचना निर्माणकर्ता से प्राप्त करनी चाहिए ।

5. जो माल यू० के० मूल का नहीं है, परन्तु संविदकार द्वारा सीधे बाहर से खरीदा गया है, तो जहाज पर निशुल्क मूल्य का अनुमानित प्रतिशत, जैसे आयातित कच्चे माल या निर्माण के लिए उपयोग किए गए संघटकों पर प्रतिशत ।

(क) प्रतिशत जहाज पर निशुल्क मूल्य

(ख) मदों का विवरण और संक्षिप्त लिपिभूक्तरण

यदि सेवाएं प्रदान की जानी हैं, तो निम्नलिखित खंडों की पूर्ति की जानी चाहिए ।

6. यदि विदेश मूल के किसी कर्तव्य माल या संवर्धनों का उपयोग किया गया हो, जैसे ताम्बा, अदह, कपास, लकड़ी, लुगदी आदि, परन्तु संविदाकर्त्ता द्वारा इस संविदा के लिए इन की खरीद यू० के० में की गई है तो इनका उल्लेख करे ।

(क) प्रतिशत जहाज पर निशुक्त मूल्य.....

(ख) मर्दों ता विवरण और मंथन विशिष्टकरण

यदि सेवाएं प्रशान्त की जानी हैं, तो निम्नलिखित खंडों से पूर्ण की जानी चाहिए ।

7. नीचे लिखे द्वारा किए गए किसी काम या खरीदार के देश में निष्पादित सेवाओं का अनुमानित मूल्य बताएं :—

(क) ग्राम को फर्ड (स्थन, अभिगत्त खर्च आदि).....

(ख) स्थानीय संविदाकर्त्ता.....

8. उपर्युक्त कंडिका 5, 6 या 7 में सम्बन्ध में जै ता आवश्यक हो, टिप्पण दें.....

9. मैं एतद्वारा घोषणा करता हूँ कि नीचे लिखे संविदाकर्त्ता द्वारा मैं यू० के० में नियोजित किया गया हूँ और इस प्रभाग पत्र पर हस्ताक्षर करने के लिए प्राधिकार मुझे प्राप्त हैं । मैं एतद्वारा यह जिम्मेदारी लेता हूँ कि उपर्युक्त कंडिका 5, 6, 7 तथा 8 में विशिष्टकरण को छोड़ कर किसी और माल या सेवाओं का जो यू० के० मूल के नहीं है, संविदा के निष्पादन में संमरण नहीं किया गया है ।

टिप्पणी :—इस घोषणा के लिए यू० के० दि चैनल आइलैन्ड और आइल्ज आफ मैन को शामिल करता है ।

हस्ताक्षर.....

पद जिस पर वह है.....

संविदाकर्त्ता का नाम.....

और पता.....

पंविदाओं को नोट कर लेता चाहिए कि माल का निमाज तब तक नहीं किया जाना चाहिए जब तक उसकी स्वीकृति को अधिसूचित नहीं कर दिया गया है ।

(10,000 पौँड मूल्य तक की संविदाओं के लिए लागू नहीं है)

केवल कार्यालय के प्रयोग के लिए परियोजना का

भुगतान

नाम अथवा संघ्या

दिनांक

राशि

पी० सं०

प्रदाक्षर

वचनबद्ध प्रविष्टकी स्वीकृति

राशि तारीख

दिनांक अदाक्षर

मार्बंजनिक सूचना सं० 130—आई० टी० सी० (पी० एन०) / 69 दिनांक 5—8—1969

के लिए परिशोधित अनुबन्ध 8

यू० के० भारत आई० सी० आई० सी० आई० अटल, 1968

केवल रासायनिक तथा सम्बद्ध उत्पादों के लिए संविदा प्रमाण-पत्र

1. संविदा की तिथि संविदा सं०
आयात लाइसेंस सं० दिनांक

2. खरोवार को संमरण पौँड यू० के० धर-सूचि क्या उत्पाद यू० के० मूल का है ?
किये जाने वाले उत्पाद (दों) का मूल्य वर्गीकरण सं०
विवरण (टिप्पणी सी देखिए)

(टिप्पणी ए) (टिप्पणी बी) हाँ या नहीं लिखिए

3. खरोदार द्वारा मुतान की जाने योग्य कुरुता/प्रतुमानित संविदा कीमत स्टर्लिंग में
पौँड

4. (घोषणा) मैं एकद्वारा घोषित करता हूं कि नीचे लिखे संविदाकर्ता द्वारा मैं यू० के०
में नियोजित किया गया हूं और इस प्रमाण पत्र पर दस्तावेज करने के लिए प्राधिकार मुझे प्राप्त है और
उपयुक्त सूचना सही है ।

हस्ताक्षरित
पद जिस पर है
संविदाकर्ता का नाम तथा पता
.....

दिनांक ।

हिन्दी: ए इस प्रत्ति का प्रयोग केवल रसायन तथा सम्बन्धित उत्पादों के लिए किया जाता है जिन
में अधिकतर को यू० के० दर सूची के अःयाय 15, 25, 28—35 तथा 37—40 के
उपयुक्त उपशीर्षकों द्वारा सम्मिलित किया गया है ।

बी देखिए :— (1) एच० एम० कॉस्टम तथा एक्साईंट टैरिफ, एच० एम० एस० ओ०
(2) ब्रसल्स नामावली एच० एम० एम० ओ० में रसायनों का वर्गीकरण

सी (1) यदि उत्पाद पूर्णतया यु० के० देशी माल से नैपार किया गया है तो वह उत्पाद यु० के० मू०न का समझा जाता है अब तथा उपयुक्त ई० एक० टी० ए० विशेषक विधि के अनुपार पूर्णतया अवश्य अंगतः आवाहित माल प्रयोग किया जाता है।

(2) एक० एम० एम० ओ० निर्णयिकों के प्रयोग के लिए ई० एक० टी० ए० विशेषक विधि, ई० एक० टी० ए० भारत-संघ्रह के सूचक 1 में बनाई गई है।

(3) प्रस्तुत घोषणा के लिए इस पर बन दिया जाना है कि विरुद्धी प्रतिशत निकर्ष लागू नहीं होता है।

(4) उपर्युक्त सूचक में जहाँ कहीं शब्द 'भेत्र मूल' आने हैं उनका तात्पर्य केवल 'यु० के० मूल' से है।

(5) प्रस्तुत घोषणा के लिए 'मूल माल की सूची' (इ० एक० टी० ए० सारसंघ्रह का सूचक-3) लागू नहीं होती है।

(6) यदि विषयाधीन माल के लिए विशेषक विधि सूचिबद्ध नहीं है तो समुद्र पार विकास मंत्रालय, वित्त विभाग अद्य प्रयोग शाखा, इलैन्ड हाउस, स्टग प्लेस, लन्दन एस० डब्ल्य० आई० से सलाह ले लेनी चाहिए।

डी (1) इस घोषणा के लिए यु० के० चरन आइनैन्ड नथा आईल आफ मैन को शामिल करता है।

साधनिक सूचना सं० 130-प्राई० टी० सी० (नी० ए००) / 89 दनांक 5-8-1969

के लिए परिशोधित अनुबन्ध 9

यु० के०/भारत आई० सी० प्राई० सी० आई० अहण, 1968

भुगतान प्रमाण-पत्र

मैं एतद्वारा प्रमाणित करता हूँ कि

1. नीचे सूचीबद्ध किए गए बीजक में उल्लिखित भुगतान, वह या उसकी प्रतियाँ इस भुगतान प्रमाण-पत्र के साथ लगी हैं, बाकी हैं या नीचे लिखे गए संविदाकर्ता और
.....खरीदार के बीच संविदा संख्या
.....तारीख के सम्बन्ध ये बाकी पूरे किए जाने वाले

हैं, श्रीरामविदा प्रमाण-पत्र के अन्तर्गत अधिसूचित इस संविदा के विवरण के अनुसार हैं जो तारीख
. को उक्त संविदाकर्ता के नाम पर हस्ताक्षरित हैं।

संविदा के बीजक की संख्या	तारीख	धनराशि	मालकार्य और/या सेवाओं का संक्षिप्त विवरण
		पौँड	

2. कंडिका 1 में जो धन-राशियां विशिष्टकृत की गई हैं वे संविदा प्रमाण पत्र की कंडिका 5, 6 अथवा 7 में बताई गई के लिए किसी अतिरिक्त विदेशी वस्तु को शामिल नहीं करती हैं।

3. नीचे लिखे संविदाकर्ता के नाम पर इस प्रमाण-पत्र पर हस्ताक्षर करने का मुझे अधिकार है।

हस्ताक्षरित
पद जिस पर वह है
. के लिए श्रीरामविदा के नाम पर संविदाकर्ता का नाम श्रीरामविदा
.
तारीख

टिप्पणी :-—इस घोषणा के लिए यू० के० चैनल आफ आइल्ज और आइल्ज आफ मैन को शामिल करता है।

SUBJECT :—*Licensing conditions for imports under U.K./India ICICI Loan 1968—Amendments thereto.*

No. 53/ITC(PN)/71.—Attention of importers is invited to Public Notice No. 130-ITC(PN)/69, dated 5-8-1969 notifying the licensing conditions relating to the U.K./India ICICI Loan 1968.

2. The following amendments to the licensing conditions are notified for the information of the trade.

3. *Change in the forms of the Contract and Payment Certificates.*

Forms of Contract certificates and Payment Certificate were reproduced as Annexures VI, VII and VIII respectively to the above mentioned Public Notice. The U. K. Government have recently revised these forms and have desired that the revised forms should be used for all future transactions under all loans. Copies of the revised forms are attached as annexures to this Public Notice. The Importers should therefore note and advise their suppliers, while placing orders or entering into contracts and opening Letters of Credit, that in future they should use the revised forms only. In respect of contracts already entered into and/or Letters of Credits established prior to the issue of this Public Notice, the importers should if possible try to adopt the revised forms but the old forms will continue to be accepted.

Revised Annexure VI to Public Notice No. 130 ITC (PN)/69 dt. 5-8-69.

United Kingdom/India ICICI Loan 1968.

REQN: No.

O.D.M.

ACCEPTANCE

REVISED

No.

CONTRACT CERTIFICATE

(For Chemicals & Allied products use alternative certificates overleaf)

Particulars of Contract

1. Date of Contract.....

2. Contract No.....

3. Description of goods or services to be supplied to the purchaser.

.....
.....

If a number of items are to be supplied, a detailed list should be appended to this certificate.

4. Total contract price payable by purchaser (state CIF, C&F, or FOB)
£.....

IF GOODS ARE TO BE SUPPLIED THE FOLLOWING SECTIONS MUST BE COMPLETED.

If the contractor is exporting agent only, the information requested should be obtained from manufacturers.

5. Estimated % of the FOB value of the goods not originating in the United Kingdom, but purchased by the contractor directly from abroad, i.e.% of imported raw materials or components used to manufacture.

(a) % FOB value.....

(b) Description of items and brief specification.....

6. If any raw material or components used originated from abroad, e.g., copper, asbestos, cotton, wood pulp, etc., but have been purchased in the United Kingdom by the contractor for this contract, specify :

(a) % FOB value.....

(b) Description of items and brief specifications.....

IF SERVICES ARE TO BE SUPPLIED, THE FOLLOWING SECTION SHOULD ALSO BE COMPLETED.

7. State the estimated value of any work to be done or services performed in the purchaser's country by:—

(a) Your firm (site engineer's charges, etc.).....

(b) Local Contractor.....

8. Qualifying remarks as necessary in respect of paragraph 5, 6, or 7,
above.....

9. I hereby declare that I am employed in the United Kingdom by the Contractor named below and have the authority to sign this certificate. I hereby undertake that in performance of the contract no goods or services which are not of United Kingdom origin will be supplied by the Contractor other than those specified in paragraphs 5, 6, 7 and 8 above.

NOTE : For the purpose of this declaration the United Kingdom includes the Channel Islands and the Isle of Man.

Signed

Position held.....

Name and address of Contractor.....

CONTRACTOR'S SHOULD NOTE THAT GOODS SHOULD

NOT BE MANUFACTURED UNTIL ACCEPTANCE HAS

BEEN NOTIFIED (Not applicable to contracts up to a value of.....

£ 10,000) Date.....

FOR OFFICIAL USE ONLY				PAYMENT			
Name or number of project-----				Date	Amount	Pans	Initials
Amount Committed	Date of Entry	Acceptance Date	Initials				

Revised Annexure VII to Public Notice No. 50-ITC (PN)/70 dated 4-4-1970

United Kingdom/India Mixed Imports Loan 1969

REQN. NO. CONTRACT CERTIFICATE FOR CHEMICALS AND ALLIED PRODUCTS

1. Date of Contract..... Contract No..... Import Licence No.....

2. Description of product(s) to be supplied to purchaser (Note A)	£ PRICE	U. K. Tariff classification No. (Note B)	In the product of U.K. origin (See Note C) State 'Yes' or 'No'
.....
.....
.....
.....

Total Estimated Contract price payable by purchaser in Sterling - £

4. (Declaration) I hereby declare that I am employed in the United Kingdom by the Contractor named below and have the authority to sign this Certificate and that the above information is correct.

Signed

Position held

Name and Address of Contractor.....

Date.....

NOTES

A. This form is only to be used for chemical and allied products most of which are covered by the appropriate sub-headings of Chapters 15, 25, 28-35 and 37-40 of the U. K. Tariff.
 D. See:—

- (i) H. M. Customs and Excise Tariff H.M.S.C.
- (ii) Classification of Chemicals in Brussels Nomenclature H.M.S.C.
- C (i) A product is regarded as of 'U.K. origin' if made either wholly from indigenous U.K. materials or according to the appropriate EFTA qualifying process using imported materials wholly or in part.
- (ii) The EFTA qualifying processes are set out in Schedule I of the 'EFTA Compendium for the use of Exporters', EMSE.
- (iii) For the purposes of this declaration it is to be emphasised that the 'alternative percentage criterion' DOES NOT APPLY
- (iv) The words "Area Origin" where they appear in the above Schedule must be taken to mean "U.K. Origin" only.
- (v) For the purposes of this declaration the "Basic Materials List" (Schedule III of the EFTA Compendium) does not apply.
- (vi) If a qualifying process is not listed for the material in question, advice should be sought from Loans Administration Section, Finance Department, Ministry of Overseas Development, Eland House, Stage Place, London, S.W.I.

D. For the purpose of this declaration the United Kingdom includes the Channel Islands and the Isle of Man.

Revised Annexure VIII to Public Notice No. 50-ITC(PN)/70 dt. 4-4-1970.

United Kingdom/India Mixed Import Loan 1969

PAYMENT CERTIFICATE

I hereby certify that

- (i) the payments referred to in the invoices listed below, which or copies of which accompany this payment certificate fall due and are due to be made in respect of Contract No. dated between the contractor named below and / Purchaser/ and are in accordance with the particulars of this contract notified in the contract certificate signed on behalf of the said contractor on

Contractor's Invoice No.	Date	Amount £	Short description of goods works and/or services
-----------------------------	------	-------------	--

(ii) The amounts specified in paragraph (i) do not include any additional foreign content to that declared in Paragraphs 5, 6, or 7 of the contract certificate.

(iii) I have the authority to sign this certificate on behalf of the Contractor named below.

Signed

Position held

For and on behalf of

Name and Address of Contractor

Date

NOTE :—For the purpose of this declaration the United Kingdom includes the Channel Islands and the Isle of Man.

P. K. SAMAL
Chief Controller of Imports and Exports.

विषय.—यू० के०/भारत मिश्रित आयात अर्णु, 1969 (किंविग 7) के अन्तर्गत आयात के लिए लाइसेंस शर्तें—उनके लिए संशोधन

संश्या 54 आई० टी० सी० (पी० एन०)/71.—आयातकों के ध्यान सार्वजनिक सूचना भं० 50-आई० टी० मो० (नो० एन०)/70, दिनांक 4-1-1970 में यू० के०/भारत मिश्रित आयात अर्णु, 1969) में सम्बन्धित अधिसूचित लाइसेंस शर्तों की ओर आकृष्ट किया जाता है।

(2) लाइसेंस शर्तों के लिए निम्नलिखित मंशोधन व्यवसायी की जानकारी के लिए अधिसूचित किए जाते हैं।

(3) संविदा तथा भुगतान प्रमाण-पत्रों के प्रपत्रों में परिवर्तन

ऊपर उल्लिखित सार्वजनिक सूचना के लिए मंविदा प्रमाण-पत्रों तथा भुगतान प्रमाण-पत्रों के प्रपत्र क्रममः अनुबन्ध 6, 8 तथा 9 के रूप में पुनः प्रस्तुत किए गए थे। हाल ही में यू० के० सरकार ने उत्तराधिकारी को परिशोधित कर दिया है और इच्छा प्रकट की है कि सभी अ.प.ओं के अन्तर्गत आगामी सभी सौनों के मामलों में परिशोधित प्रपत्रों का ही प्रयोग किया जाए। परिशोधित प्रपत्रों की प्रतियां अनुबन्धों के रूप में प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना में संलग्न हैं। इसलिए, आयातकों को इसे नोट कर लेना चाहिए और अपने संभरकों को परामर्श दे देना चाहिए कि वे भविष्य में आदेश देते अथवा संविदा करते और साथ-पत्र खोलने के समय केवल परिशोधित प्रपत्रों का ही प्रयोग करें। प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के जारी होने से पूर्व की गई संविदाओं और/अथवा स्थापित किए गए साथ पत्रों के सम्बन्ध में आयातकों को चाहिए कि यदि संभव हो, तो वे परिशोधित प्रपत्रों को अपनाने का प्रयास करें, किन्तु पुराने प्रपत्र स्वीकार किए जाते रहेंगे।

सार्वजनिक सूचना भं० 50-प्राई० टी० सी० (पी० एन०)/70 दिनांक 4-4-1970 के लिए परिशोधित अनुबन्ध-6

यू० के०/भारत मिश्रित आयात अर्णु, 1969]

अधिसूचना संचया

परिशोधित

ओ० डी० एम०

संविदा प्रमाण-पत्र

स्वीकृति भं०

(रासायनिक तथा सम्बद्ध उत्पादों के लिए आगे के पृष्ठ पर के वैकल्पिक प्रमाण-पत्र का उपयोग कीजिए)

संविदा के बारे

1. संविदा की तिथि
2. संविदा भं०

3. खरीददार को दिए जाने वाले माल अथवा सेवाओं का विवरण

यदि काई भंडों की पूर्ति की जानी है, तो इस प्रमाणपत्र के साथ उनकी प्रक्रिया दर्शाया जाए।

4. ऐतां द्वारा देय कुल संविदा मूल्य (लागत-बीमा-भाड़ा, लागत तथा भाड़ा या जहाज पर निःशुल्क का उल्लेख कीजिए) पौँड
 यदि माल का संभरण किया जाना है, तो निम्नलिखित खंडों का अनुपालन करना अनिवार्य है।

यदि संविदाकर्ता केवल नियंत्रिक अधिकर्ता है, तो मांगी गई सूचना निर्माणकर्ता में प्राप्त करनी च है।

5. जो माल यू० के० मूल का नहीं है, परन्तु संविदाकार द्वारा सीधे बाहर से खरीदा गया है, तो जहाज पर निःशुल्क मूल्य का अनुमानित प्रतिशत, जैसे आयातित कच्चे माल या निर्माण के लिए उपयोग किए गए संघटकों का प्रतिशत।

(क) प्रतिशत जहाज पर निःशुल्क मूल्य

(ख) भंडों का विवरण और संक्षिप्त विशिष्टिकरण

6. यदि विदेश मूल के किसी कच्चे माल या संघटकों का उपयोग किया गया हो, जैसे ताम्बा, अवह कपास, लकड़ी लुगदी आदि, परन्तु संविदाकर्ता द्वारा इस संविदा के लिए इनकी खरीद यू० के० में की गई है, तो इनका उल्लेख करें :

(क) प्रतिशत जहाज पर निःशुल्क मूल्य

(ख) भंडों का विवरण और संक्षिप्त विशिष्टिकरण

यदि सेवाएं प्रदान की जानी हैं, तो निम्नलिखित खंडों की पूर्ति की जानी चाहिए।

7. नीचे लिखे द्वारा किए गए किसी काम या खरीददार के देश में निष्पादित सेवाओं का अनुमानित मूल्य बतायें:—

(क) आप की कर्म (स्थल, अभियान्त खर्च आदि)

(ख) स्थानीय संविदाकर्ता

8. उपर्युक्त कंडिका 5, 6 या 7 के सम्बन्ध में जैसा आवश्यक हो, टिप्पणी दें

9. मैं एतद्वारा घोषणा करता हूँ कि नीचे लिखे संविदाकर्ता द्वारा मैं यू० के० में नियोजित किया गया हूँ और द्वारा प्रमाण पत्र पर हस्ताक्षर करने के लिए प्राधिकार मुझे प्राप्त हैं। मैं एतद्वारा यह

जिम्मेदारी लेना है कि उपर्युक्त नोटिका 5, 6, 7 वा 8 मेरि विशिष्टिकृत को छोड़ कर किसी और माल या सेवाओं का जो यू० के० मूल के नहीं है, संविदा के तिथावदन में संभरण नहीं किया गया है।

टिप्पणी :—इन धोषणा के लिए य० के० दि॒ चैनन आ॑डनै॑ए और आइटज आफ मैन को प्राप्ति करता है।

हस्ताक्षरित

पद जिस पर वह है

संविदाकर्ता का नाम और पता

.....

दिनांक

संविदाकर्ताओं को नोट करने वा चाहिए कि माल का निर्माण तब तक नहीं किया जाना चाहिए जब तक उपली स्वीकृति को अधिसूचित नहीं कर दिया गया है।

(10,000 रुपौड़ मूल्य वाले की संविदाओं के लिए लागू नहीं है)

केवल कार्यालय के प्रयोग के लिए परियोजना का नाम अथवा संख्या	भुगतान दिनांक	राशि	पी०ए०सं०	अध्यालय
वचनबद्ध प्रविष्टि स्वीकृति राशि की तारीख	दिनांक अद्याक्षर			

सार्वजनिक सूचना सं० 50—आई० टी० सी० (पी० एन०) / 70 विनांक 4-4-1970 के
लिए परिशोधित अनुबन्ध-6

मू० के०/भारत मिश्न आयात अ०, 1969

केवल रासायानक तथा तस्वीर उत्पादों के लिए संविदा प्रमाण-पत्र

1 संविदा की तिथि	संविदा सं०
आयात लाइसेंस सं०	विनांक

2. खरीदवार को संभरण
किये जाने वाले उत्पाद(यों) का
विवरण पौँड यू०के० दर-सूचि क्या उत्पाद यू० के० मूल का है ?
मूल्य वर्गीकरण सं०

(टिप्पणी सी देखिए)

(टिप्पणी ए)

(टिप्पणी बी)

हाँ या नहीं निखिए

3. खरीदवार द्वारा भुगतान की जाने योग्य कुल/अनुमानित/सविदा कीमत स्टर्लिंग में.....
पौँड

4. (बीप्रण) में एतद्वारा घोषित करता हूँ कि नीचे लिखे संविदाकर्ता द्वारा मैं यू० के० में नियोजित किया गया हूँ प्रीर इस प्रमाण पद्ध पर हस्ताक्षर करने के लिए प्राप्तिकार मुझे प्राप्त है प्रीर उपर्युक्त सूचना यही है ।

हस्ताक्षरित
पद जिस पर है
संविदाकर्ता का नाम प्रीर पता

दिनांक

टिप्पणी:(ए) इन प्रपत्र का प्रयोग केवल रसायन व्यापारियों के लिए किया जाना है जिन में अधिकतर को यू० के० वर सूची के अध्याय 15, 25, 28—35 तथा 37—40 के उपर्युक्त उप-शीर्षकों द्वारा सम्मिलित किया गया है ।

(बी) वेखिए :— (1) एच० एम० कम्प्टम तथा एक्साईज टैरिफ, एच० एम० एम० ओ०

(2) ब्रेस्टम भायासली एच० एम० एम० ओ० में रसायनों का वर्गीकरण

(सी) (1) यदि उत्पाद पूर्णतया यू० के० देशी माल से तैयार किया गया है तो वह उत्पाद यू० के० मूल का समझा जाता है प्रथमा उपर्युक्त ई० एफ० टी० ए० विशेषक विधि के अनुमार पूर्णतया प्रथमा अशातः आयातित माल प्रयोग किया जाता है ।

(2) एच० एम० एम० ओ० नियांतिकों के प्रयोग के लिए ई० एफ० टी० ए० विशेषक विधि, ई० एफ० टी० ए० भार-संशेह के सूचक 1 में बताई गई है ।

(3) प्रस्तुत घोषणा के लिए इस पर बन दिया जाना है कि विकल्पी प्रतिशत निकष लाग नहीं होता है ।

- (4) उपर्युक्त मूलक में जहाँ कहीं शब्द 'क्षेत्र मूल' आने हैं उनका तात्पर्य केवल 'यू० के० मूल' से है।
- (5) प्रस्तुत घोषणा के लिए 'मूल माल को मूची' (इ०एफ०टी०ए० सार-संग्रह का भूकंप-3) बाजू नहीं होती है।
- (6) यदि विषयाधीन माल के लिए विशेषक विधि सूचिकार्ड नहीं है तो समुद्र पार विकास मंत्रालय, वित्त विभाग अर्हण प्रशासन शाखा, इलैनैड हाउस, स्टैग प्लेस, लम्बन एस० इब्ल्य० आई० से सलाह ले लेनी चाहिए।
- (घी) (1) इस घोषणा के लिए यू० के० बैनल आइलैन्ड नथा आईल मैन को शामिल करता है।

सार्वजनिक सूचना सं० 50-आई० टी० सी० (पी० एन०)/70 दिनांक 4-4-1970

यू० के०/भारत मिशन अ०ज सं० 1969

भुगतान प्रमाण-पत्र

मेरे एतद्वारा प्रमाणित करता हूँ कि

1. नीचे सूची बद्द किए गए बीजक में उल्लिखित भुगतान, वह या उसकी प्रतियाँ इस भुगतान प्रमाण-पत्र के साथ लगी हैं, बाकी हैं या नीचे लिखे गए संविदाकर्ता और.....
.....खरीदार.....के बीच संविदा संल्या.....
.....तारीख.....के सम्बन्ध में बाकी पूरे किए जाने वाले हैं, और संविदा प्रमाण-पत्र के अन्तर्गत अधिसूचित इस संविदा के विवरण के अनुसार हैं जो तारीख.....
.....को उक्त संविदाकर्ता के नाम पर हस्ताक्षरित है।

संविदाकर्ता के बीजक	तारीख	धनराशि	माल कार्य और/या सेवाओं का संक्षिप्त
की संल्या		पौङ	विवरण

2. कंडिका 1 में जो धन-राशियाँ अिशिष्टकृत की गई हैं वे संविदा प्रमाण पत्र की कंडिका 5, 6 घटवा 7 में छताई गई के लिए किसी प्रतिरिक्त विवेशी वस्तु को शामिल नहीं करती है।

3. नज़ेरे लिए संविदाकर्ता के नाम पर इस प्रमाण-पत्र पर हस्ताक्षर करने का मुझे अधिकार है।

हस्ताक्षरित

पद जिस पर वह है

.....
के लिए और
के नाम पर संविदाकर्ता का नाम और पना

.....
तारीख

टिप्पणी :- इस घोषणा के लिए यू० कें० चैनल आफ आइल्ज और आईल्ज आफ मैन को शामिल करता है।

पी० क० समाल,
मुख्य नियंत्रक, आवात नियंति।